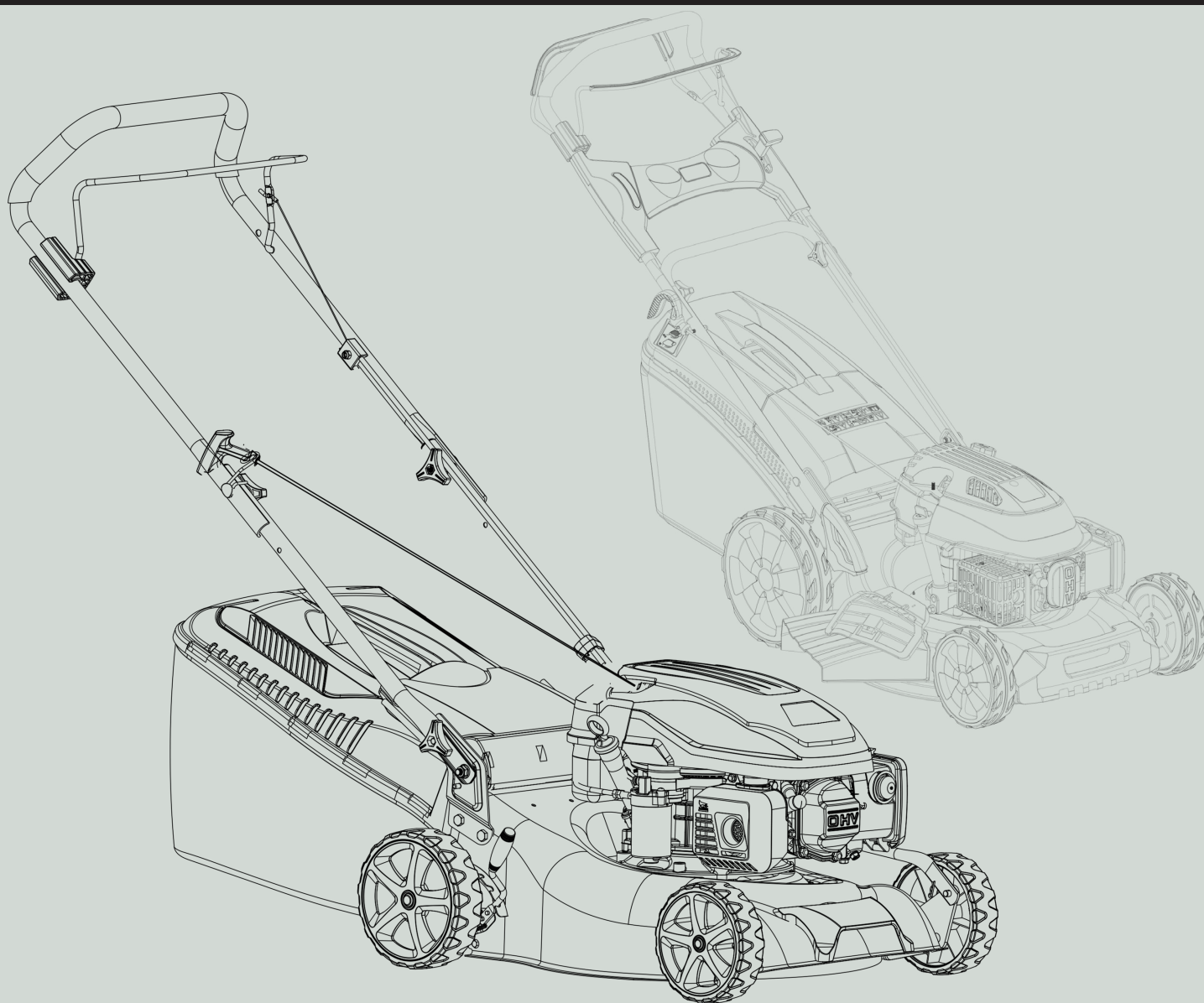


NAKAYAMA®
GARDEN TOOLS EXPERT

NAKAYAMA®
PRO



PM4810
032373

PM4820
032380

PM4830
032397

PM5310
032403

PM5810
032410

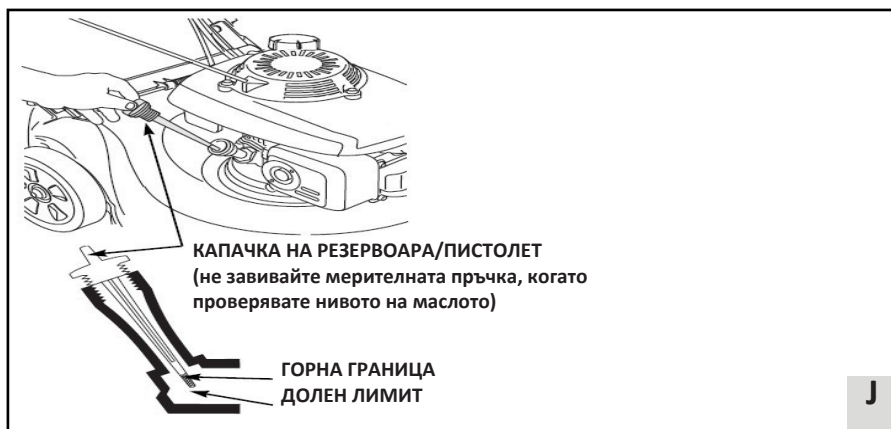
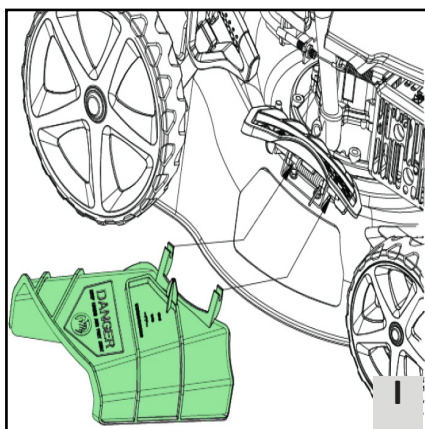
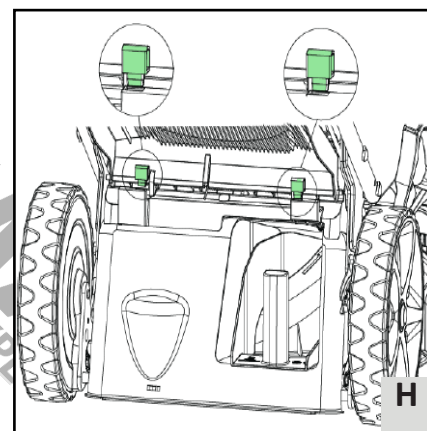
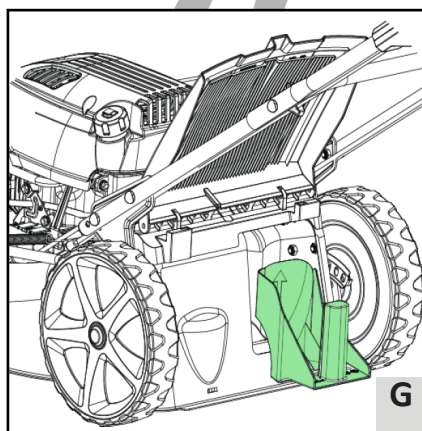
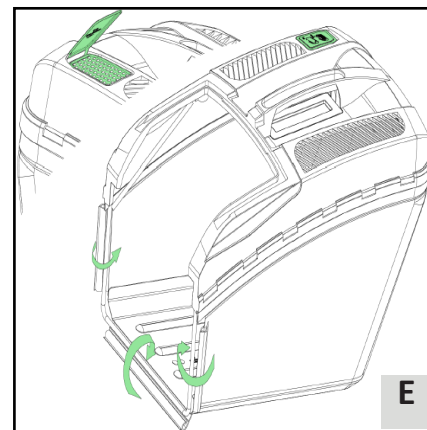
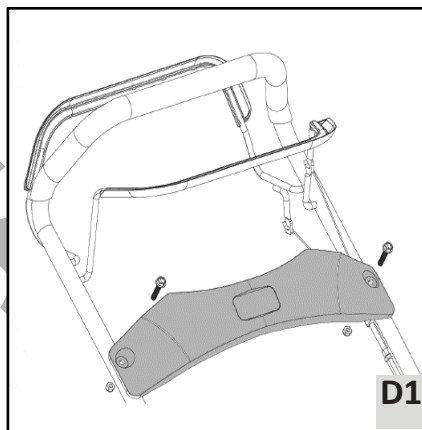
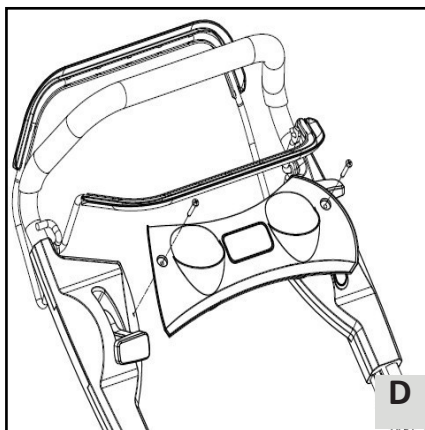
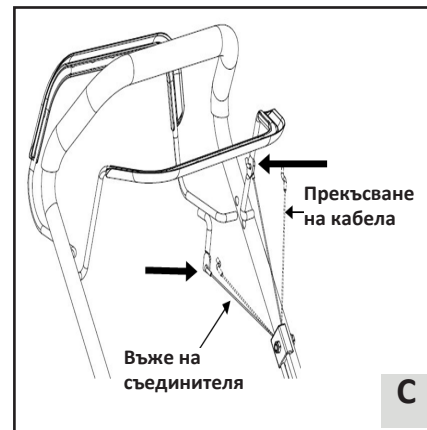
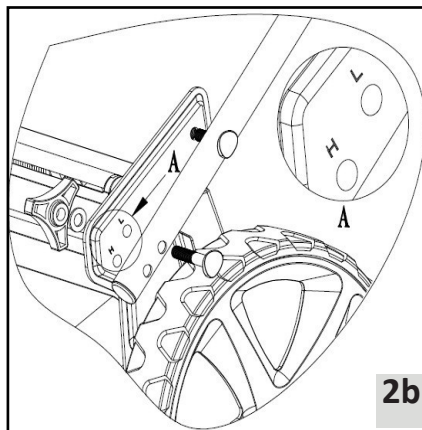
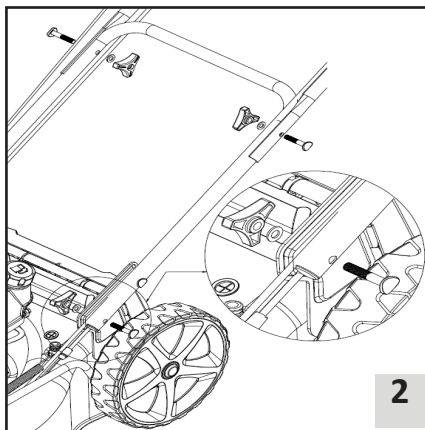
BG

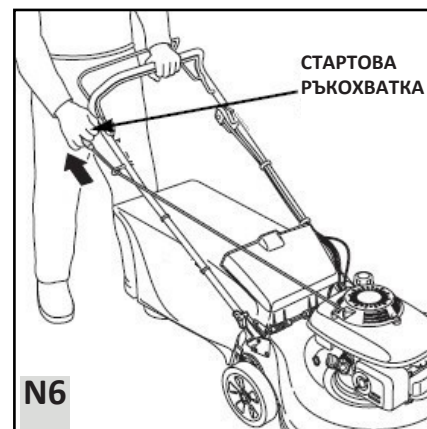
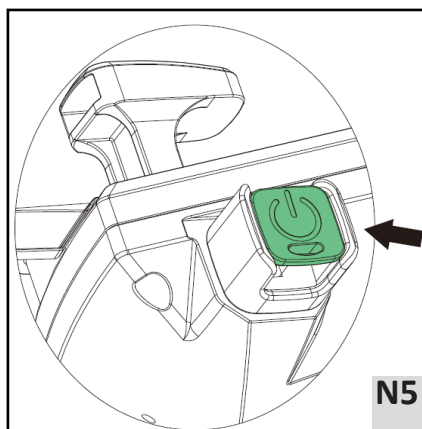
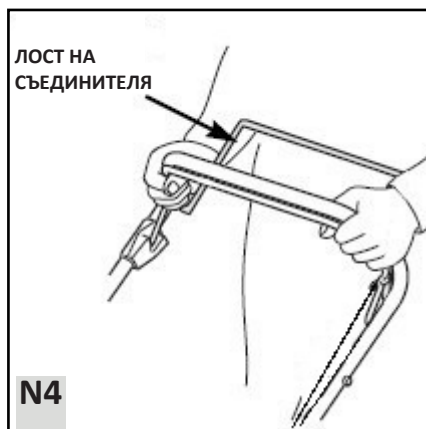
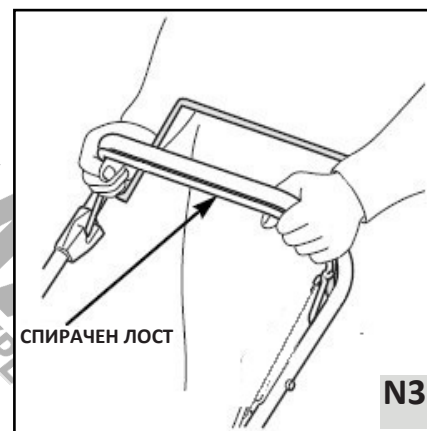
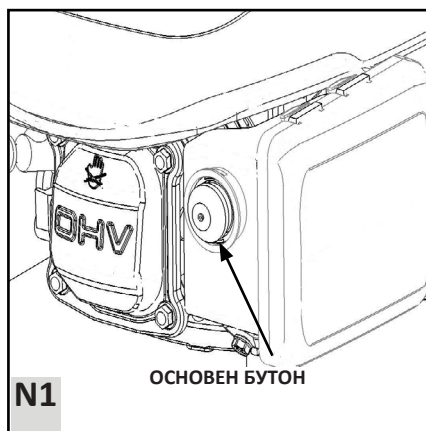
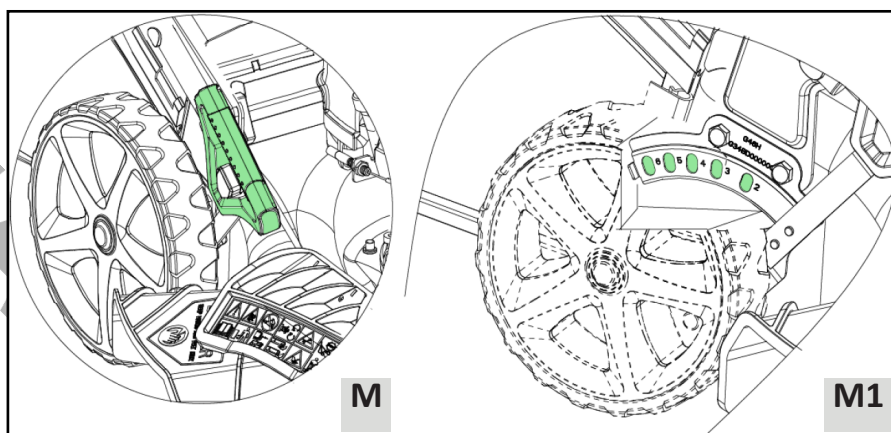
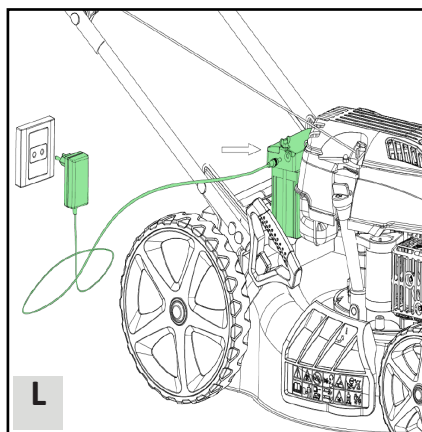
v2.2

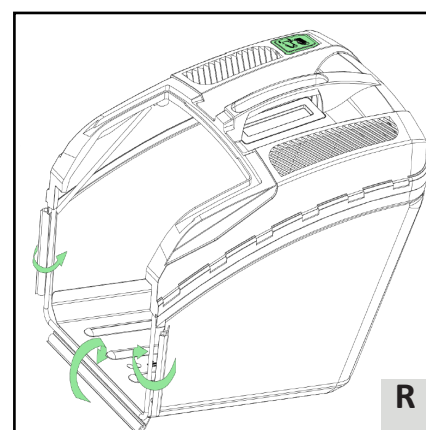
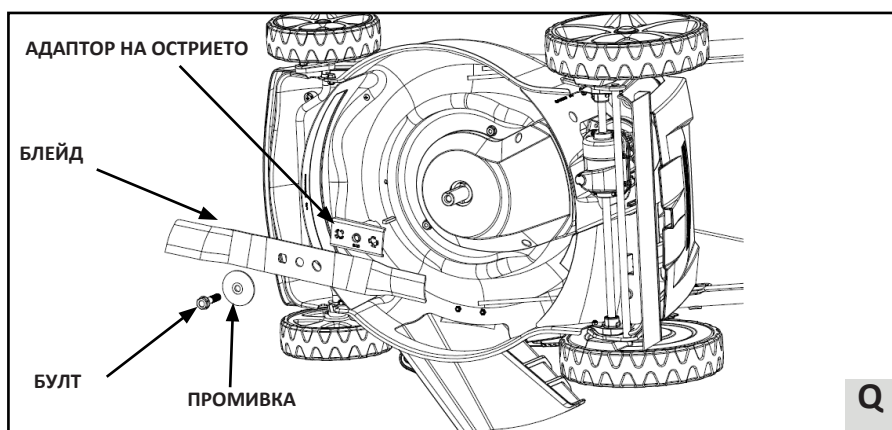
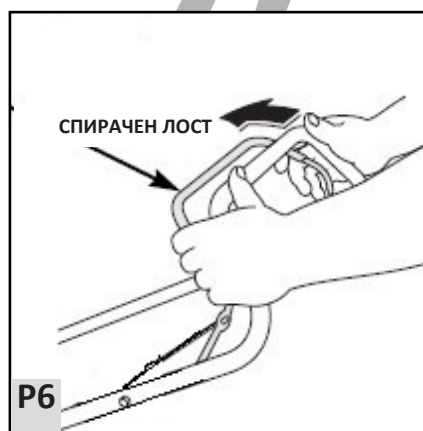
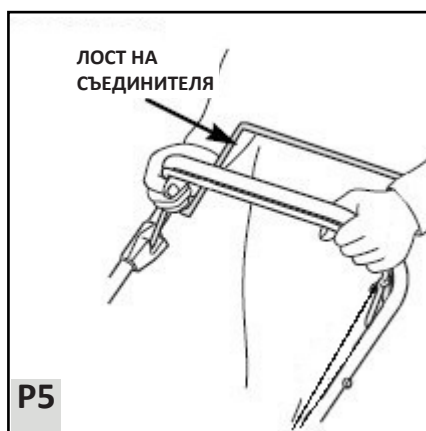
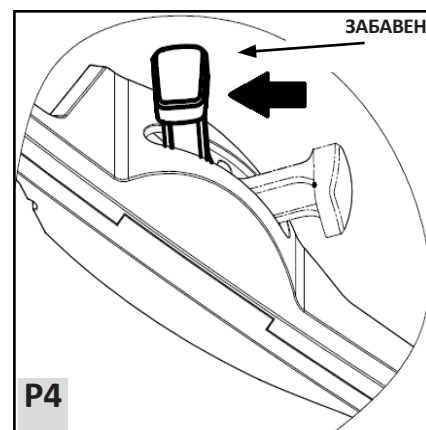
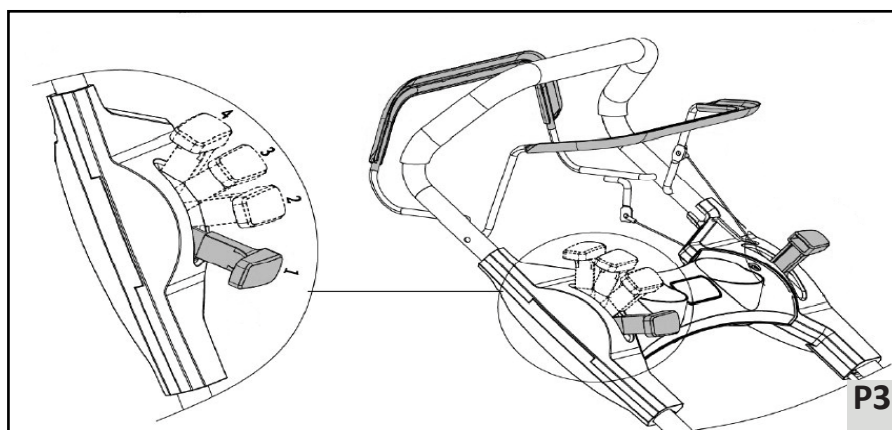
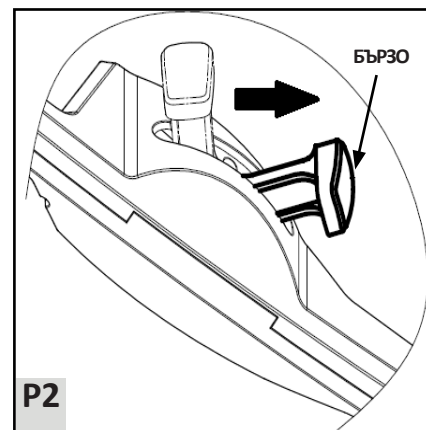
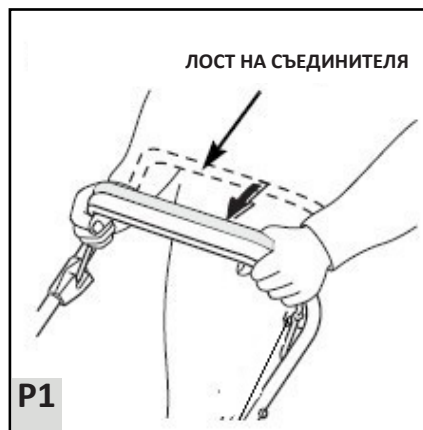
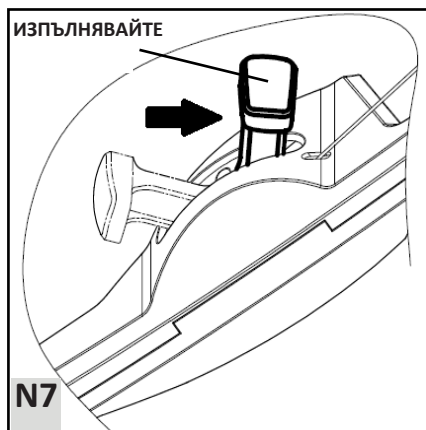


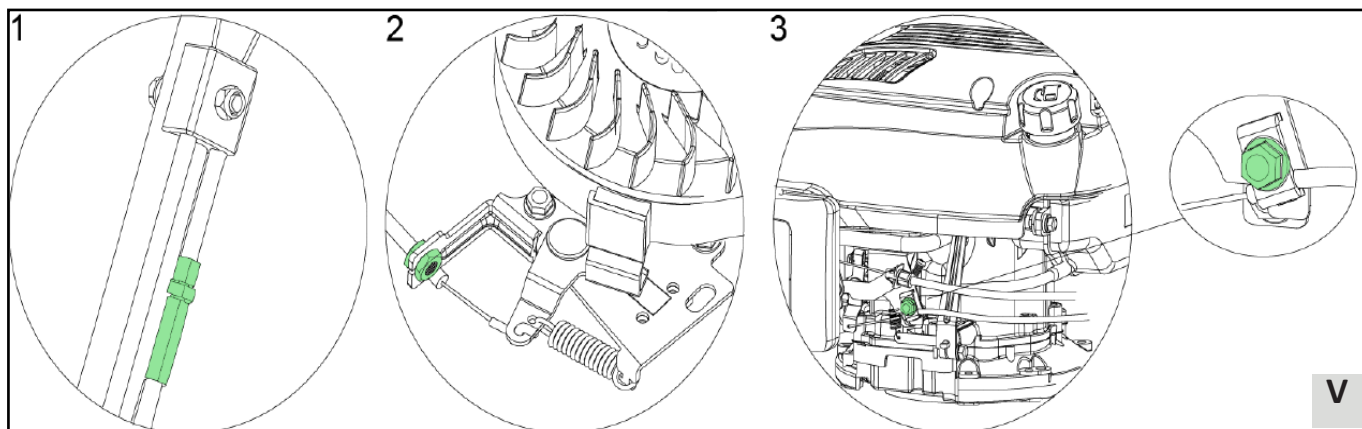
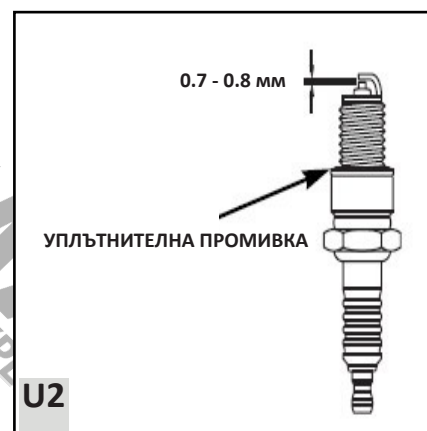
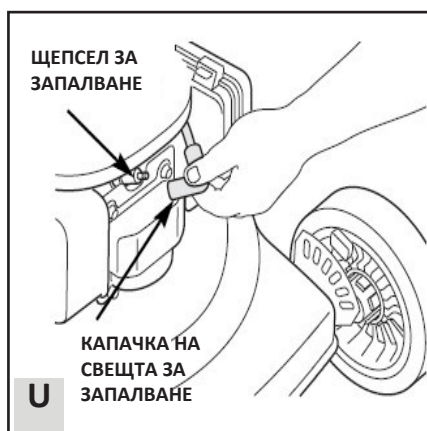
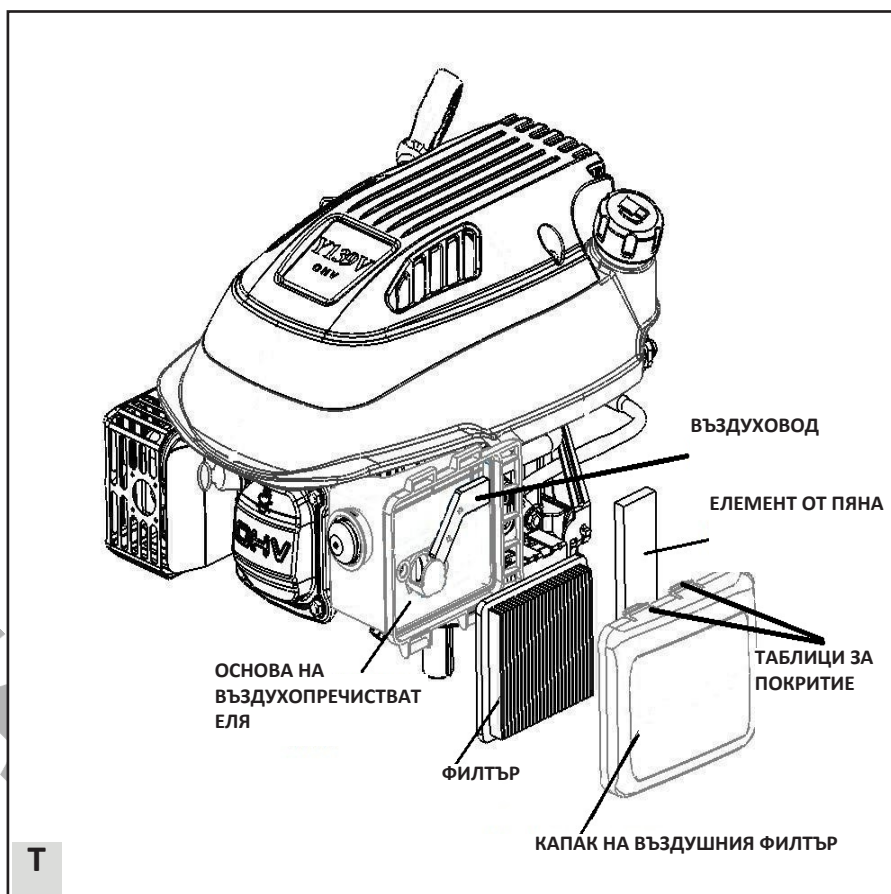
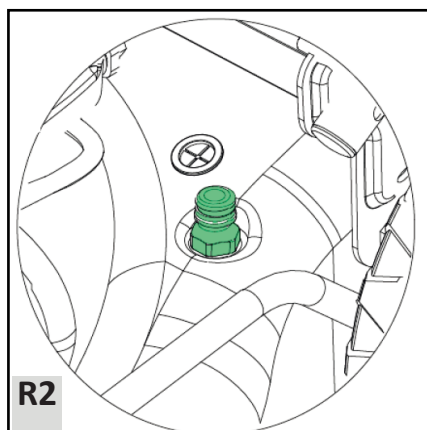
WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR











Благодарим ви, че избрахте нашата бензинова косачка.

За да сте сигурни, че получавате най-добрите резултати от вашата бензинова косачка, моля, прочетете внимателно всички тези инструкции за безопасност и работа, преди да използвате този продукт.

Инструкции за безопасност

Вашата безопасност и безопасността на другите са много важни. В това ръководство и върху косачката сме предоставили важни съобщения за безопасност. Тази информация ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да наранят вас или други хора. Моля, прочетете внимателно тези съобщения.

Разбира се, не е практично или възможно да ви предупредим за всички опасности, свързани с експлоатацията или поддръжката на косачка за трева. Трябва да използвате собствените си добра преценка.

- Прочетете ръководството за експлоатация, преди да използвате машината.
- Дръжте другите хора на безопасно разстояние, докато работите
- Отстранете кабела на запалителната свещ от запалителната свещ и прочетете инструкциите, преди да извършвате ремонт или поддръжка.
- Острията в движение. Не поставяйте ръце или крака близо до или под отвора на режещата плоча.
- Не използвайте на хълмове над 22°
- Не докосвайте въртящите се части.
- Преди почистване на работната зона спрете двигателя.
- Предупреждение: Винаги използвайте подходящи инструменти и оригинални резервни части.
- Предупреждение: Острието е остро, не го докосвайте.
- Пазете околните, особено децата, настрана!

Общи условия за използване

Тази машина трябва да се използва изключително за косене на естествена трева. Никога не използвайте косачката за други цели. Всяко друго използване може да доведе до опасност за вашата безопасност и може да доведе до повреда на косачката.

Лица под 16-годишна възраст и лица, които не са запознати с инструкциите за употреба, не трябва да използват косачката. Потребителят е отговорен за безопасността на другите хора в работната зона. Дръжте децата и домашните животни на безопасно разстояние, докато косачката се използва. Преди да косите, отстранете всички чужди предмети от тревата, които могат да бъдат изхвърлени от машината, бъдете нащрек за чужди предмети, които може да са били пропуснати.

- Проверете дали всички гайки, болтове и винтове са добре затегнати.
- Преди косене поставете коша за трева на мястото му.
- Преди косене се уверете, че острието и винтът за фиксиране на острието са добре закрепени. Когато режещите ръбове се нуждаят от претягване, това трябва да се направи равномерно от двете страни, за да се предотврати всякакъв дисбаланс. Ако острието е повредено, то трябва да се смени.
- При косене винаги носете дълъг панталон и здрави обувки.
- Не пускайте двигателя в затворено и/или лошо проветриво помещение, където газовете на двигателя съдържат въглероден оксид, който е опасен за вашето здраве.
- Работете само при наличие на достатъчно светлина.
- Не използвайте косачката за трева, когато вали дъжд или когато тревата е мокра.
- Особени предпазни мерки трябва да се вземат при косене по склонове или низходящи участъци. Косете по лицето на склоновете, никога надолу или нагоре.
- Изключете двигателя, ако трябва да оставите косачката без надзор, да я преместите или да я наклоните.
- Никога не повдигайте задната част на косачката, докато стартирате двигателя, и никога не поставяйте ръцете и краката си под коша или в улея за задно изхвърляне, докато двигателят работи.
- Никога не променяйте по какъвто и да е начин номиналната скорост на двигателя.
- При самоходните косачки изключвайте самоходната система, преди да стартирате двигателя.
- Никога не вдигайте и не пренасяйте косачката, докато двигателят работи.
- В тези случаи спрете двигателя и свалете капачката на запалителната свещ:
 - Преди всяка операция под платформата или улея за задно изхвърляне на трева.
 - Преди всякакви операции по поддръжка, ремонт или проверка.
 - Преди пренасяне, повдигане или сваляне на косачката.
 - Ако оставите косачката без надзор или промените височината на косене.
 - За отстраняване и изпразване на коша за трева.
 - След попадане на чужд предмет, спрете двигателя и проверете добре косачката, за да видите дали е повредена. Занесете косачката в договорен сервиз, за да се извърши ремонт, ако е необходимо.

Предупреждение! След като сте спрели двигателя, ножът все още е в движение в продължение на няколко секунди.

- Ако косачката вибрира по необичаен начин, открийте причините за това и отнесете косачката си в договорен сервиз.
- Редовно проверявайте дали болтовете, гайките и винтовете са добре затегнати, за да използвате косачката безопасно.

Предупреждение! БЕНЗИНЪТ Е СИЛНО ЗАПАЛИМ!

- Съхранявайте бензина в каничка, направена специално за тази цел.
- Напълнете резервоара с помощта на фуния и извършете операцията навън. Не пушете. Не използвайте мобилен телефон.
- Заредете с бензин и масло, преди да стартирате двигателя. Никога не отваряйте капачката на резервоара за гориво, за да добавите бензин, докато двигателят работи или е все още горещ.
- Не стартирайте двигателя, ако наоколо има разпръснат бензин, отдалечете косачката от мястото, където се е разпръснал бензинът, и избягвайте всякакъв контакт с горещ източник, докато разпръснатият бензин се изпари напълно.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво и затворете плътно капачката на каната.

Символи за безопасност



Прочетете ръководството за експлоатация, преди да използвате машината.



Дръжте другите хора на безопасно разстояние, докато работите



Отстранете кабела на запалителната свещ от свещта и прочетете инструкциите, преди да извършвате ремонт или поддръжка.



Острията в движение. Не поставяйте ръце или крака близо до или под отворената режеща плоча.



Не използвайте на хълмове над 22°



Не докосвайте въртящите се части.



Изключете двигателя преди почистване на работната зона.

Сглобяване

Разопаковане на

Извадете косачката от кашона и проверете внимателно за допълнителни разхлабени части.

Настройка на дръжката

Отворете дръжката и завийте частите на дръжката с четирите винта и копчетата. Поставете стартера на откат отдалечено на дръжката и фиксирайте кабела с пластмасовата яка. Въведете въжето на дръжката на стартера на откат върху опорното водещо въже.

Регулиране на височината на дръжката (Снимки 2 и 26)

Ако искате да регулирате височината на дръжката, можете да изберете два отвора "L" или "H" в лявата и дясната скоба, за да фиксирате дръжката с винтове и копчета. Отворът "H" е за висока позиция на кормилото, а отворът "L" е за ниска позиция на кормилото.

Настройка на въжетата на спирачките и съединителя (Снимка C)

Вкарайте спирачното въже и въжето на съединителя в отвора на съответния лост, вижте илюстрацията. Стрелката показва мястото, където трябва да се прокара кабелът.

Настройка на панела (снимки D и D1)

Извадете панела и двата винта или болта в торбичка от картонената опаковка и закрепете панела с винтове.

* Забележка: Различните модели имат различен панел. Не всички модели имат среден панел.

Сглобка на торбата за трева (Снимки E и F)

- Прикрепете пластмасовите краища на чантата към рамката и закрепете щипките, както е показано. Колекторът за трева е снабден с удобен индикатор, който показва дали кутията е пълна с трева и трябва да се изпразни.
- Повдигнете предпазителя на задното изхвърляне, извадете щепсела за мулчиране и поставете торбата за трева.

Щепсел за мулчиране (снимка G)

Тапата за мулчиране спомага за изкривяване на вътрешността на косилния апарат за по-ефективно мулчиране. Монтирайте и демонтирайте тапата за мулчиране, като повдигнете предпазителя на задното изхвърляне, както е показано на фигурата. Тапата за мулчиране се монтира само в една посока. Отстранете тапата за мулчиране, когато използвате торба за трева.

Опори за предпазване на задното изхвърляне (снимка H)

Извадете от кашона две опори в торбичка и повдигнете предпазителя за задното изхвърляне, монтирайте двете опори, които могат да държат предпазителя за задното изхвърляне, и това може да направи тревата по-ефективна от палубата.

Сглобка на капака за странично изхвърляне (снимка I)

Повдигнете предпазителя за странично изхвърляне и монтирайте капака за странично изхвърляне.

Само за мулчиране: свалете капака за странично изхвърляне.

* Забележка: Не всички модели имат предпазител за странично изхвърляне.

Преди работа

Двигателно масло (Снимка J)

Косачката се доставя без масло в двигателя.

Всички двигатели се стартират в завода преди опаковане. По-голямата част от маслото се отстранява преди транспортиране; въпреки това известно количество масло остава в двигателя. Количеството масло, което остава в двигателя, е различно.

Долейте достатъчно масло, за да достигне нивото на маслото между горната и долната гранична маркировка на мерителната пръчка, както е показано. Не препълвайте двигателя с масло

Гориво (снимка К)

Известие: Двигателят се доставя без бензин, зареждайте 1,0 литра преди стартиране на двигателя.

- Сваляне на капачката на резервоара
- Долейте гориво до долната част на границата на нивото на горивото в гърловината на резервоара за гориво. Не препълвайте резервоара. Избършете разлятото гориво, преди да стартирате двигателя.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво

Бензинът е изключително запалим и бензиновите пари могат да се взривят, причинявайки сериозни наранявания или смърт. Бъдете изключително внимателни при работа с бензин. Съхранявайте на място, недостъпно за деца.

Зареждайте гориво на добре проветриво място при спрян двигател. Не пушете и не допускайте появата на пламъци или искри в зоната, където се зарежда двигателят или където се съхранява бензинът. Избягвайте многократен или продължителен контакт с кожата или вдишване на пари.

След зареждане с гориво затегнете здраво капачката на резервоара за гориво. Ако е разлято гориво, уверете се, че мястото е сухо, преди да стартирате двигателя.

Зареждане на батерията (снимка Л)

Зареждане на акумулатора преди употреба Преди да използвате функцията за електрическо стартиране, акумулаторът трябва да бъде зареден за 5 часа. Поставете щепсела на зарядното устройство в отвора на акумулатора и свържете зарядното устройство към електрическата мрежа.

* Забележка: Не всички модели разполагат с функцията за електрическо стартиране.

Регулиране на височината на рязане (Снимка М и М1)

Проверете настройките на височината на рязане и направете необходимите корекции.

Предупреждение! Острието може да причини сериозни наранявания. Спрете двигателя, преди да регулирате височината на рязане.

Инструкции за експлоатация

Стартиране на двигателя (Снимка N1-N7)

- Грунд

В студено състояние е необходимо да натиснете бутона за зареждане на въздушния филтър, преди да дръпнете дръжката на стартера.

Температура	Времена за натискане
<0oC	3-4
0oC ~10oC	2-3
10oC ~ 20oC	1-2
>20oC	1

Също така трябва да добавим повече гориво към смесения въздух за по-лесно стартиране. Когато натиснете бутона за грундиране, горивото ще се подава директно от карбуратора към горивната камера.

* Забележка: Не всички модели разполагат с този ПРАЙМЕР.

- Преместете лоста за дроселовата клапа в положение "СНОКЕ" (Дросело) (Не е оборудван при всички модели).

* Забележка: Не всички модели разполагат с този лост за дроселовата клапа.

- Издърпайте назад спирания лост и го задръжте към дръжката.

- Освободете лоста на съединителя. Това ще попречи на косачката да се движи напред, когато задействате стартера.

* Забележка: Не всички модели имат този лост на съединителя.

- Ако моделите имат функция за електрическо стартиране, моля, натиснете леко бутона за Е-стартиране, двигателят ще се стартира.

* Забележка: Не всички модели имат функция за електрическо стартиране.

- При положение, че дръжката на стартера е в опората си, вземете дръжката на стартера с дясната си ръка и я издърпайте бавно, доколкото да има съпротивление, след което издърпайте енергично дръжката на стартера със стартерното въже през опората (Ако студеният старт не е достатъчен, повторете тази операция 2 или 3 пъти).

- Веднага след стартирането натиснете обратно лоста на дроселовата клапа от положение "СНОКЕ" (Дросело) в положение "RUN" (стартирайте) (Ако температурата е ниска, оставете двигателя да работи няколко минути, преди да започнете работа).

* Забележка: Не всички модели имат този лост за дроселовата клапа.

Работа Управлението на косенето (Снимка P1-P6)

Острието е в действие веднага след стартирането на двигателя. Докато машината работи, поддържайте предпазната дръжка в работно положение.

Двигателят ще спре веднага щом

освобождавате лоста за управление на двигателя.

Освободете лоста, за да спрете двигателя, когато се налага да напуснете косачката.

Лост на съединителя

Натиснете лоста на съединителя напред и го задръжте върху кормилото, за да задвижите косачката напред.

Освободете лоста на съединителя, за да спрете движението на косачката напред.

Винаги освобождавайте лоста на съединителя, преди да стартирате двигателя. Ако съединителят е задействан, косачката ще се движи напред.

Работете с лоста на съединителя с бързо и цялостно движение, така че съединителят да бъде или напълно включен, или напълно освободен.

Дръжте лоста на съединителя до кормилото по време на самоходно косене. Това ще спомогне за удължаване на експлоатационния живот на механизма на съединителя.

Лост на дросела

За да постигнете най-добро качество на косене, винаги косете с лоста за газта в положение "БЪРЗО". Когато ножът се върти със зададената бърза скорост, той създава силно ветрило, което повдига и коси тревата по-ефективно.

* Забележка: Не всички модели имат този лост за газта.

Променлива скорост Лост

Скоростта може да се регулира от 2,7 до 5,0 км/ч по време на движение. Активирайте дясната ръкохватка на таблото и задайте една от 4-те различни скорости. При шофиране в една от двете най-ниски скорости разликата в темпото няма да варира значително.

* Забележка: Не всички модели имат този лост за газта.

Спиране на двигателя

Преместете лоста на газта в положение "SLOW" (бавно).

* Забележка: Не всички модели имат този лост за газта.

- Освободете лоста на съединителя.
- Освободете спирачния лост.

Предупреждение! Острието ще продължи да се върти няколко секунди след спирането на двигателя. Изключете капачката на запалителната свещ, ако косачката ще бъде оставена без надзор.

Поддръжка

ВАЖНО Редовната и внимателна поддръжка е от съществено значение за запазване на нивото на безопасност и първоначалната производителност на машината непроменени във времето.

- Затегнете всички гайки, болтове и винтове, за да сте сигурни, че оборудването е в безопасно работно състояние. Редовната поддръжка е от съществено значение за безопасността и ефективността.
- Никога не съхранявайте оборудването с гориво в резервоара в сграда, където парите могат да достигнат до пламък или искра, или до източник на силна топлина.
- Оставете двигателя да изстине, преди да го съхранявате в затворено помещение.
- За да намалите опасността от пожар, поддържайте двигателя, шумозаглушителя на изпускателната система, отделението за акумулатора и мястото за съхранение на горивото чисти от трева, листа или прекомерна мазнина. Не оставяйте контейнери с окосена трева в помещенията.
- От съображения за безопасност не използвайте оборудването с износени или повредени части. Частите трябва да се подменят, а не да се ремонтират. Използвайте оригинални резервни части (на остриетата винаги трябва да има символ). Частите, които не са от същото качество, могат да повредят оборудването и да бъдат опасни за вашата безопасност.
- Ако се налага източване на горивния резервоар, това трябва да се направи на открито и когато двигателят е хладен.
- Носете здрави работни ръкавици, когато сваляте и сглобявате острието.
- Проверете баланса на острието след заточване.
- Често проверявайте самозатварящия се предпазител и коша за трева за износване и повреда.
- Винаги, когато машината трябва да се пренася, транспортира или накланя, трябва да:
 - Носете здрави работни ръкавици;
 - Хванете машината в точките, които осигуряват безопасен захват, като вземете предвид теглото и неговото разпределение.

Острие

Инспекция

- Наклонете косачката надясно, така че страната на въздушния чистач да е нагоре. Това ще помогне да се предотврати изтичането на гориво и трудното стартиране.
 - Проверете острието за повреди, пукнатини и прекомерна ръжда или корозия. Тъпото острие може да се наточи, но острие, което е прекалено износено, огънато, напукано или повредено по друг начин, трябва да се замени.
 - При монтажа на ножа винаги трябва да се използва динамометричен ключ.
- Проверете дали болтовете на острието са затегнати.

Демонтаж и монтаж (Снимка Q)

Ако демонтирате острието за заточване или подмяна, ще ви е необходим динамометричен ключ за монтажа. Носете тежки ръкавици, за да предпазите ръцете си.

- Сваляте болта с помощта на гаечен ключ. Използвайте дървено блокче, за да предотвратите завъртането на острието при свалянето на болта. След това извадете острието.
- Монтирайте острието с помощта на болта на острието и специалните шайби. Не забравяйте да монтирате специалните шайби с вдлъбнатата страна към острието и с изпъкналата страна към болта.
- Затегнете болта на острието с помощта на динамометричен ключ. Използвайте дървено блокче, за да предотвратите завъртането на острието при затягането на болта.

Почистване и смяна на торбата за трева (Снимка R)

Почистване

Измийте торбичката с градински маркуч и я оставете да изсъхне напълно преди употреба; мократа торбичка се запущва бързо.

Смяна на

- Откачете пластмасовите краища на чантата от рамката и извадете чантата от горния капак.
- Поставете торбичката от плат в горния капак, закрепете пластмасовите краища на торбичката върху рамката.

Дюза за вода (снимка R2)

- Лявата страна на палубата на косачката е снабдена с воден накрайник за измиване на палубата.
- Когато използвате дюзата за вода, машината трябва да е в най-ниското положение на височина и да е поставена върху тревата. Това гарантира, че водата ще остане под палубата по време на почистването.

- Свържете маркуча към накрайника.
 - Пуснете водата и стартирайте двигателя.
 - Въртенето на лопатките гарантира, че водата ще почисти долната страна на палубата.
- Забележка: Не всички модели имат дюза за вода.

Поддръжка на двигателя

Проверка на нивото на моторното масло (Снимка J)

Проверете нивото на моторното масло при спрян двигател и косачка.

- Свалете капачката на резервоара за масло и избършете пръчката за измерване.
- Поставете мерителната пръчка в гърловината за пълнене с масло, но не я завивайте.
- Проверете нивото на маслото, показано на мерителната пръчка. Ако е близо до долното, напълнете маслото до горното ниво. Не преливайте.
- Завийте здраво капачката на резервоара.

Известие: Работата на двигателя при ниско ниво на маслото ще доведе до повреда на двигателя.

Смяна на моторното масло

- Излейте използваното масло, докато двигателят е топъл. Топлото масло се източва бързо и напълно.
- Избършете мястото за пълнене на маслото, след което свалете капачката на резервоара за масло/капсулата.
- Поставете подходящ съд до косачката, за да съберете използваното масло, след което наклонете косачката на дясната ѝ страна. Отработеното масло ще изтече през гърловината за пълнене. Оставете маслото да се източи напълно.
- Моля, изхвърляйте използваното моторно масло и контейнерите по начин, който е съвместим с околната среда. Препоръчваме ви да го занесете в запечатан контейнер в местния център за рециклиране или бензиностанция за възстановяване. Не го изхвърляйте в боклука, не го изливайте на земята и не го изливайте в канализацията.
- Напълнете с препоръчаното масло. Не преливайте. Оставете няколко минути маслото да се утаи в двигателя, след което измерете нивото на маслото.
- * Някои модели са оборудвани с болт за източване на маслото; Разтегнете и извадете болта за източване на маслото и оставете маслото да изтече в контейнера. Уверете се, че стегнахте здраво болта за източване и добавете уплътнителната шайба (ако е включена в комплекта, преди да добавите масло).

Обслужване на въздушния филтър (Снимка T)

Известие: Работата на двигателя без въздухоочистител или с повреден въздухоочистител ще позволи навлизането на мръсотия в двигателя, което ще доведе до бързото му износване.

- Натиснете бутоните на капака и го свалете.
- Извадете филтъра от основата на въздухопречиствателя.
- Проверете филтъра и пенообразния елемент и го сменете, ако е повреден.
- Почистете филтъра, като го почукате няколко пъти върху твърда повърхност, за да отстраните замърсяванията, или издухайте сгъстен въздух през въздушния филтър отвътре. Никога не се опитвайте да отстранявате мръсотията с четка; почистването с четка ще забие мръсотията във влакната.
- Избършете мръсотията от вътрешната страна на основата и капака на въздухоочистителя, като използвате влажен парцал. Внимавайте мръсотията да не попадне във въздуховода, който води към карбуратора.
- Монтирайте отново филтъра и капака.

Обслужване на запалителните свещи (Снимка U - U1 - U2)

За да работи добре, запалителната свещ трябва да е правилно зацепена и без отлагания.

- Изключете капачката на запалителната свещ и отстранете всички замърсявания в областта на запалителната свещ.
- Свалете запалителната свещ с ключ за запалителни свещи.
- Проверете запалителната свещ. Заменете я, ако електродите са износени или ако изолаторът е напукан или счупен.
- Измерете разстоянието между електродите на запалителната свещ с помощта на подходящ манометър. Разстоянието трябва да бъде 0,028 ~ 0,031 инча (0,7 ~ 0,8 mm). Ако е необходимо, коригирайте хлабината, като внимателно огнете страничния електрод с подходящ инструмент.
- Монтирайте запалителната свещ внимателно, на ръка, за да избегнете кръстосани резби.
- Монтирайте капачката на запалителната свещ върху запалителната свещ.

ЗАБЕЛЕЖКА: Разхлабената запалителна свещ може да прегрее и да повреди двигателя. Прекаленото затягане на запалителната свещ може да повреди резбите в цилиндровата глава.

Регулиране на кабела (снимка V)

Преди да използвате машината, винаги трябва да проверявате настройката на кабела.

Кабелите могат да бъдат проверени, като активирате дръжките напълно и проверите дали кабелът е затегнат. Ако не е, той трябва да се затегне.

Ако дръжката не може лесно да се задейства напълно, кабелът трябва да се разхлаби.

След първия сезон трябва да се очаква, че кабелите трябва да се регулират за оптимално активиране, тъй като кабелите могат да се разтегнат при употреба.

Възможно е да се наложи да се регулират следните кабели:

1. Кабел за задвижване
2. Кабел за моторна спирачка
3. Кабел за дроселовата клапа

График за поддръжка

ПЕРИОД НА РЕДОВНА СЛУЖБА(4)		Преди всяка употреба	Първи месец или 5 часа	На всеки 3 месеца или 25 часа	На всеки 6 месеца или 50 часа	На всеки две години или 250 часа	Всяка година или 100 часа
ЕЛЕМЕНТ Извършвайте на всеки посочен месец или интервал от работни часове, което от двете настъпи първо.							
Двигателно масло	Проверете	О					
	Замяна на		О	О(2)			
Пречиствател на въздуха	Проверете		О				
	Замяна на			О			
Запалителна свещ	Проверка и настройка					О	
	Замяна на						О
Спирачка на маховика подложка (тип А)	Проверете					О	
Резервоар за гориво и филтър	Почистете			О			
Тръба за гориво	Проверете	На всеки 2 години (ако е необходимо, сменете)					
Клиренс на клапаните	Проверка и настройка						О
Изгаряне камера	Почистете	След всеки 200 часа					

Отстраняване на неизправности

ДВИГАТЕЛЯТ НЕ СЕ СТАТИРА	Възможна причина	Корекция
1. Проверете горивото.	Няма гориво.	Зареждане с гориво
	Лошо гориво; двигател, съхраняван без обработка или източване на бензин, от зареден с лош бензин	Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора. Заредете гориво с пресен бензин.
2. Извадете и проверете запалителната свещ.	Запалителната свещ е дефектна, замърсена или неправилно зацепена.	Сменете запалителната свещ. ⬆
	Запалителната свещ е мокра от гориво (наводнен двигател).	Подсушете и монтирайте отново запалителната свещ.
3. Отнесете двигателя в оторизиран наш сервизен дилър или се обърнете към ръководството за експлоатация.	Запушен горивен филтър, неизправност в карбуратора, неизправност в запалването, заклещени клапани и т.н.	Заменете или ремонтирайте дефектните компоненти, ако е необходимо.
4. Натиснете бутона Prime	В студено състояние	Натиснете основния бутон.

ДВИГАТЕЛЯТ НЯМА МОЩНОСТ	Възможна причина	Корекция
1. Проверете въздушен чистач	Елементите на въздушния филтър са запушени.	Почистете или сменете елементите на въздушния филтър
2. Проверка на горивото	Лошо гориво; двигател, съхраняван без обработка или източване на бензин, от зареден с лош бензин.	Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора. Заредете гориво с пресен бензин.
3. Отнесете двигателя в оторизиран наш сервиз или се обърнете към ръководството за експлоатация.	Запушен горивен филтър, неизправност в карбуратора, неизправност в запалването, заклещени клапани и т.н.	Заменете или ремонтирайте дефектните компоненти, ако е необходимо.

Технически данни

Модел:	PM4810	PM4820	PM4830	PM5310	PM5810
Изместване:	145 куб. см	145 куб. см	145 куб. см	170 куб. см	196 куб. см
Тип на двигателя:	OHV Euro V	OHV Euro V	OHV Euro V	OHV Euro V	OHV Euro V
Ширина на рязане:	42 см	46 см	46 см	51 см	53 см
Регулиране на височината:	25-75 мм (6 настройки)	25-75 мм (6 настройки)	25-75 мм (6 настройки)	25-75 мм (6 настройки)	25-75 мм (6 настройки)
Капацитет на коша за трева:	45L	65L	65L	65L	65L
Размери на колелата:	150 мм (FR)/180 мм (R)	180 мм (FR) /230 мм (R)	180 мм (FR) /230 мм (R)	180 мм (FR) /230 мм (R)	200 мм (FR) /280 мм (R)
Тип:	Ръчно натискане	Ръчно натискане	Самоходна	Самоходна	Самоходна
Вид на моторното масло:	SAE 10w-30 или SAE 20w50*	SAE 10w-30 или SAE 20w50*	SAE 10w-30 или SAE 20w50*	SAE 10w-30 или SAE 20w50*	SAE 10w-30 или SAE 20w50*
Препоръчително гориво:	Безоловен бензин 94 Октан или по-високо	Безоловен бензин 94 Октан или по-високо	Безоловен бензин 94 Октан или по-високо	Безоловен бензин 94 Октан или по-високо	Безоловен бензин 94 Октан или по-високо
Функции:	3 в 1	3 в 1	3 в 1	4 в 1	4 в 1

* Изберете подходящия тип в зависимост от местната температура на околната среда.

Внимание! От съображения за безопасност машината може да бъде доставена без моторно масло.

Преди да стартирате машината, проверете нивото на маслото в двигателя и долейте необходимото количество масло.

NAKAYAMA®
GARDEN TOOLS EXPERT

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Машините се произвеждат по строги стандарти, определени от компанията, и отговарят на европейските стандарти за качество. За бензиновите и дизеловите машини е предвиден гаранционен срок от 24 месеца за любителска употреба и 12 месеца за професионална употреба. Валидността на гаранцията започва да тече от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за покупка на машината (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства дружеството няма да покрие съответните разходи за резервни части и труд, освен ако и докато не бъдат придружени от копие на документа. В случай че ремонтът трябва да се извърши в нашия сервиз, транспортните разходи (до и от) се поемат изцяло от изпращача. Машините се изпращат за ремонт в дружеството или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА:

- 1) Части, които се износват по естествен начин от употребата (острие, верига, верижно колело, шарнир, запалителни свещи, ръчни инструменти и др.).
- 2) Машини, повредени поради неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Машини с неподходяща поддръжка или грижи.
- 4) Използване на неподходящи части/консумативи.
- 5) Машини, раздавани безвъзмездно.
- 6) Повреди от съхранение на машината с гориво.
- 7) Повреди, причинени от неправилно сглобяване на машината.
- 8) Повреди в резултат на неправилно смесване на гориво с моторно масло.
- 9) Повреда, причинена от лошо качество на горивото или смазочните материали.
- 10) Повреди, причинени от неправилно почистване на машината.
- 11) Машини, които са претърпели модификации - промени или са били отворени от неоторизиран сервиз.
- 12) Машини, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на частта, която има производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на резервна част, компанията си запазва правото да замени машината с друг съответен модел. След обработката на гаранцията гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Резервните части или машините, които са заменени, остават собственост на нашата компания. Други изисквания, различни от посочените в този формуляр за гаранция за ремонт на машини, не се прилагат. Към тази гаранция се прилага гръцкото законодателство.

YAMAHA®
GARDEN TOOLS EXPERT

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: Gasoline lawn mower
Όνομα Προϊόντος: Χλοοκοπτική μηχανή βενζίνης

Model / Μοντέλο: PM4810 PM4820 PM4830 PM5310 PM5810

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
D	CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	DECLARATION CE DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	DICHAZIONE DI CONFORMITÀ CE Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, in base alle prescrizioni delle direttive:	NMK	ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Со наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандартизирани документи, in conformitate cu reglementările:
IT	DECLARACION DE CONFORMIDAD CE Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con las regulaciones:	HUN	EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	DIKJARAZZJONI KE TA 'KONFORMITÀ Ahna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	ЕЦ ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима“ у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EC - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima“ u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu s propisima:	ALB	EC - Deklarata e Konformitetit Me deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregulloret:

2000/14/EC, 2005/88/EC, 20 to 22 ProdSG, 2006/42/EC, 2014/30/EU

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-2:2013/A2:2017, EN ISO 14982:2009

Date of Issue: 06/10/2020
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of: D. Nikolaou S.A
Υπεύθυνος: Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ



